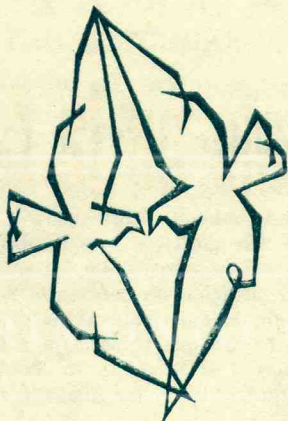


☆ teatro de ensayo de
la universidad católica



LA CASAMENTERA

de
THORNTON WILDER



teatro camilo henríquez

amunategui 31

BIBLIOTECA
ESCUELA DE TEATRO

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

Thornton Wilder y "La Casamentera"

Dentro de las letras actuales de Norteamérica, Thornton Wilder representa uno de los valores más positivos y estimados. Novelista, dramaturgo y ocasionalmente, actor, conoce como nadie los secretos de la técnica dramática respaldada por la creación de personajes que nunca abandonan su condición humana. Es ésta, la que junto al nutrido caudal psicológico los convierte en universales, mérito que lo asemeja a O'Neill con sus sorprendentes ejemplares humanos y lo prolonga en Tennessee Williams con sus íntimas y complejas instantáneas, donde almas y cerebros se desnudan en una agotadora búsqueda.

En Wilder esta búsqueda se ha hecho hallazgo, la complejidad, simplicidad, y el desconcierto, fe. Es así como junto a sus personajes, lo encontramos cristalino y puro, sincero e intachable, y por ello mismo, dramaturgo más auténtico y observador más profundo que muchos otros. Porque Wilder no precisa de la intriga poco noble o del retorcimiento intelectual para hacernos gozar de sus obras, para lograrlas y para dejarnos la impresión de una hondura actual y sincera a través de lo sencillo.

Wilder es un poeta; un poeta de lo simple. Sus personajes intuyen más que saben, presienten más que sienten. Y por ello, el canto a las cosas verdaderas que emana de sus razones, nos toca, nos conmueve y nos revela cuál de entre estas cosas, es la que merece realmente ser cantada. ¿Y cuál lo merece como la vida? La vida en su extensión física y espiritual, en toda su plenitud, juzgada en un día de sol o en una tarde de lluvia, porque de ambas se compone. Pero Wilder, no insiste en lo segundo. Wilder deja atrás los grandes conceptos: el bien, el mal, el placer, la angustia. "Porque la angustia es algo que todos los hombres llevamos dentro, y de la cual debemos librarnos cada mañana", dice J. L. Barrault. Y Wilder lo sabe y retorna a las fuentes primitivas del arte teatral. Y escribe una comedia. Comedia, entre todas, "La Casamentera", llena de personajes vivos, donde se trata del amor, del matrimonio, del dinero y de la ilusión. Y por sobre todo, de la aventura. No la buscada, la equívoca, la que nunca deja de enlodar, sino la gran aventura, la mejor, la aventura por excelencia. Y cuando la señora Levi se compara a una hoja disecada entre las páginas de un libro, y cuando Irene sueña con las noches llenas de orquestas y de risas, y cuando Cornelio y Barnaby, y hasta el reticente Horacio Vandergelder, sin saberlo, quieren vivir, sólo repiten las palabras, y más que palabras, la oración de Emilia Webb: "Oh, tierra, eres demasiado maravillosa para que nadie lo adivine". Pero Thornton Wilder lo ha adivinado. Y se esfuerza porque nosotros también lo adivinemos.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD
CATOLICA

PRESENTA LA COMEDIA EN 4 ACTOS DE

THORNTON WILDER

“LA CASAMENTERA”

(“THE MATCHMAKER”)

Inaugurando así sus presentaciones
en el Teatro Camilo Henríquez

DIRECCION DE: *EUGENIO DITTBORN*
ESCENOGRAFIA DE: *CARLOS JOHNSON*
VESTUARIO DE: *EUGENIO DITTBORN*
TRADUCCION DE: *HERNAN LETELIER*

REPARTO : (Por orden de aparición)

HORACIO VANDERGELDER	<i>JUSTO UGARTE</i>
AMBROSIO KEMPER, artista enamorado de Ernengarda	<i>SERGIO URRIOILA</i>
JOE, un barbero	<i>MARIO MONTILLES</i>
GERTRUDIS, empleada de Vandergelder	<i>SHEA DE MORGAN</i>
CORNELIO HACKL, empleado en la tienda de Vandergelder	<i>MARIO H. SEPULVEDA</i>
ERMENGARDA, sobrina de Vandergelder	<i>TERESA MOLINARI</i>
MALACHI STACK	<i>TEODORO LOWEY</i>
LA SEÑORA DOLLY LEVI	<i>ANA GONZALEZ</i>
BARNABY TUCKER, empleado en la tienda de Vandergelder	<i>CHARLES BEECHER</i>
LA SEÑORA IRENE MOLLOY	<i>MYRIAM THORUD</i>
MINNIE FAY, su ayudanta	<i>NELLY MERUANE</i>
RUDOLPH, un mozo	<i>FERNANDO COLINA</i>
UN COCHERO	<i>MARIO MONTILLES</i>
AUGUSTO, otro mozo	<i>ALIRO VEGA</i>
LA SEÑORITA FLORA VAN HUYSEN	<i>GABRIELA MONTES</i>
SU COCINERA	<i>ADELA MOORE.</i>

Decorados realizados en los talleres del Teatro de Ensayo: Construcción, DIOGENES CARRASCO y pintura, HECTOR ORTEGA. — Jefa de Vestuario, INES NAVARRETE. — Jefe Técnico, CARLOS JOHNSON. — Jefe de maquinaria, DIOGENES CARRASCO. — Jefe de Iluminación, CARLOS GORIGOITIA. — Vestuario femenino realizado por CLARA FLORES. — Vestuario masculino realizado por CRISOSTOMO. — Sombreros femeninos realizados por LAURA DORLHIAC. — Maquillajes, JUAN CRUZ. — Utilero, CARLOS SERRY. — Apuntador, CLEMENTE PRADO. — Música incidental: “The Missouri Waltz”, de Shannon y Logan. — “Los Patinadores”, de Johann Strauss y “Polca de las Flores”.

I ACTO: Escritorio del señor Vandergelder, en Yonkers. Por la mañana.

II ACTO: La tienda de la señora Molloy, en Nueva York. A las 4 de la tarde.

III ACTO: El restaurante “El Jardín de la Armonía”, Nueva York. 7 de la tarde.

IV ACTO: La casa de la señorita Van Huysen. Por la noche del mismo día.

PROXIMO ESTRENO:

"Asesinato en la Catedral"

— D E —

T. S. ELIOT

DIRECCION DE:

JORGE ELLIOTT

* COOPERE CON EL TEATRO DE ENSAYO *

Hágase SOCIO PATROCINANTE

CONSULTAS:

GABRIELA OSSA DE ALLENDES

— TELEFONO 645,51 —

Imp. "El Imparcial" — O/4612